



**Revista de Lenguas  
para Fines  
Específicos**

ISSN: 2340-8561

Nº 21

2015

ISSN: 2340-8561



**Revista de Lenguas  
para Fines  
Específicos**

Nº 21.1 2015

Revista de lengua para fines específicos. -- Las Palmas de Gran Canaria :  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones  
y Difusión Científica : Departamento de Filología Moderna, 2015.  
-- Revista de lengua para fines específicos (Las Palmas de Gran Canaria.  
Internet) = ISSN 2340-8561. -- N° 21.1, 2015

1 archivo pdf

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Departamento de  
Filología Moderna, ed.  
811.111(051)

## CONSEJO EDITORIAL

### Journal Editors

Francisco Alonso Almeida, M<sup>a</sup> Isabel González Cruz

### Honorary Editor:

Santiago J. Henríquez Jiménez

### Book Review Editor

M<sup>a</sup> Sandra Marrero Morales

### Journal Assistant Editor

María del Pilar González de la Rosa

### Editorial Board

*Guadalupe Aguado-de-Cea, Universidad Politécnica de Madrid*

*Patricia Arnaiz de Castro, ULPGC*

*Marina Bondi, Università degli Studi di Modena  
e Reggio Emilia*

*Marta Begoña Carretero Lapeyre, Universidad Complutense  
de Madrid*

*Laura Cruz García, ULPGC*

*Montserrat González, Universidad Pompeu Fabra*

*Trinidad Guzmán González, Universidad de León*

*Stephen Hughes, Universidad de Granada*

*Veronika Koller, Lancaster University*

*Lucía Loureiro Porto, Universitat de les Illes Balears*

*Anna Mauranen, University of Helsinki*

*Isabel Moskowich, Universidade da Coruña*

*Stéphane Patin, Université Paris Diderot - Paris 7*

*Marisa Pérez, Universidad de Jaén*

*Juan Antonio Prieto Velasco, Universidad Pablo de Olavide*

*Nila Vázquez, Universidad de Murcia*

*Isabel Verdaguer Clavera, Universitat de Barcelona*

*Jorge Vega Vega, ULPGC*

*Daniela Ventura Ragnoli, ULPGC*

*Ángeles Sánchez Hernández, ULPGC*

N° 21 • 2015

ISSN: 2340-8561

Depósito Legal: GC 1102-2012

Periodicidad: anual

1ª edición, 2015

© Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Servicio de Publicaciones y Difusión Científica  
Departamento de Filología Moderna  
© De los textos: los autores

### Distribution

[www.ulpgc.es/publicaciones](http://www.ulpgc.es/publicaciones)

### Administration

[administracionspdc@ulpgc.es](mailto:administracionspdc@ulpgc.es)

### Correspondence

REVISTA DE LENGUAS PARA FINES ESPECÍFICOS  
Departamento de Filología Moderna  
Edificio de Humanidades  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
C/ Pérez del Toro, 1  
35004. Las Palmas de Gran Canaria.  
España

### Publisher

Servicio de Publicaciones y Difusión Científica de la  
Universidad de Las Palmas  
de Gran Canaria  
Parque Científico-Tecnológico  
Edificio Polivalente II Campus  
Universitario de Tafira  
C/ Practicante Ignacio Rodríguez, s/n  
35017. Las Palmas de Gran Canaria  
España. [serpubli@ulpgc.es](mailto:serpubli@ulpgc.es)  
[www.ulpgc.es/publicaciones](http://www.ulpgc.es/publicaciones)

Revista de Lenguas para fines específicos is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional License.



### Advisory Board

Francisca Alemán, Pontificia Universidad Católica del Perú  
Margie Berns, Purdue University  
María Jesús Blasco, Universitat Jaume I  
Nick Brieger, York Associates  
Marisa Carrió Pastor, Universitat Politècnica de València  
Frederic Chaume Varela, Universitat Jaume I  
Bert Cornillie, Katholieke Universiteit Leuven  
Isabel de la Cruz Cabanillas, University of Alcalá de Henares  
Javier Díaz Vera, University of Castilla La Mancha  
Adriano Duarte Rodrigues, Universidade Nova de Lisboa  
Teresa Fanego Lema, University of Santiago de Compostela  
Jacké Fisiak, School of English, Academy of Management, Łódź  
Inmaculada Fortanet Gómez, Universitat Jaume I  
Santiago González Fernández-Corrigedo, University of Oviedo  
Ken Hyland, Centre for Applied English Studies,  
University of Hong Kong

Sandra Gollin Kies, Benedictine University, IL  
Michael Hoye, University of Liverpool  
Andreas H. Jucker, University of Zürich  
Robert Kleinsasser, Arizona State University  
Mark Knowles, University of Oregon  
Juana Marín Arrese, Universidad Complutense de Madrid  
Margarita Mele Marrero, University of La Laguna  
Diana Musumeci, University of Illinois at  
Urbana-Champaign  
Päivi Pahta, University of Tampere  
Carmen Pereira Trasmontant, University of Artois  
Ruth Petzold, University of Eötvös Loránd  
Pauline Robinson, University of Reading  
Françoise Salager-Meyer, University of Los Andes, Venezuela  
Aurelia Usonienė, Vilnius University

The academic journal *Revista de Lenguas para Fines Específicos* is a peer-reviewed publication that appears yearly with the financial support of the Servicio de Publicaciones and the Department of Modern Languages at the University of Las Palmas de Gran Canaria (Spain).

*RLFE* welcomes contributions in English, Spanish, French or German that aim at disseminating information and views about any aspect of the teaching, learning and usage of Languages for Specific Purposes. *RLFE* also aims to provide a forum for debate on a variety of topics related to the fields of research that deal with this academic area and encourages intellectual and scholarly inter-change, cooperation and development between individuals and organizations around the world.

*RLFE* is currently indexed by the following: ABES (Annotated Bibliography for English Studies), ABELL (Annual Bibliography of English Language and Literature), BD-ISOC (Índice Español de Humanidades), ILA (Info-Latinoamérica), Institute for Scientific Information, Linguistics Abstracts online, LLBA (Linguistic and Language Behavior Abstracts), MLA International Bibliography, Ulrich's International Periodicals Directory, Latindex, Regesta Imperii, JournalSeek, Dulcinea, Dialnet, MIAR, CIRC, RESH, and Carhus Plus+ 2014. *RLFE* is also indexed in ERIH PLUS.

Authors wishing to submit their works should visit the Journal's webpage at <http://www.webs.ulpgc.es/lfe/> to send their manuscripts electronically. Articles should conform to the guidelines of the *American Psychological Association* (APA). For a concise guide to using the APA style, please visit *RLFE*'s web site, and for further specific instructions on style please visit APA style web site at <http://www.apastyle.org/> or contact the *RLFE* editorial office.

*RLFE* only publishes double blind peer-reviewed essays, in such a way that neither the author nor the reviewers know each others' identities. Book notes or book reviews are also welcome.

\*\*\*

*Revista de Lengua para Fines Especificos* (LFE) est une revue de révision par pairs, publiée annuellement depuis 1993 sous le soutien du Département de Philologie Moderne de la ULPGC. Les langues de publication sont l'espagnol, l'anglais, le français et l'allemand, mais toute autre langue peut être contemplée. LFE invite à envoyer des articles académiques à étendue variable ou des comptes rendus de lecture dans la recherche des langues sur objectifs spécifiques (F.O.S.) ou professionnels.

La thématique des articles doit contribuer au champ de la recherche linguistique appliquée concernant les langues de spécialité. Cela comprend le domaine de l'analyse du discours, la pragmatique, la sociologie, l'analyse contrastive et les langues globales, l'amplification et l'implémentation des corpus et des systèmes de software, des techniques d'enseignement-apprentissage et des méthodologies de développement du curriculum entre autres. La revue accepte aussi des articles qui décrivent des projets en voie de réalisation dans le champ des langues sur objectifs spécifiques. Des contributions sur une perspective historique sont aussi d'intérêt pour la revue. Les auteurs sont priés de respecter les critères et les normes de présentation établis par la revue.

Les contributions envoyées à LFE ne devraient pas être soumises à considération dans une autre revue.

\*\*\*

Die *Revista de Lengua para Fines Especificos* (LFE) ist eine referierte Fachzeitschrift, die seit 1993 einmal jährlich unter der Federführung des Departamento de Filología Moderna veröffentlicht wird. Publikationssprachen sind Spanisch, Englisch, Französisch und Deutsch, obwohl gegebenenfalls auch andere Sprachen berücksichtigt werden können. Angenommen werden ausführliche Originalaufsätze, Kurzartikel und Buchrezensionen von Forschern im Bereich der Fach- und Berufsfachsprachen. Die Beitragsthemen müssen aus einem fachsprachenbezogenen Gebiet der angewandten Linguistik stammen, zu denen u. a. Bereiche folgender Disziplinen zählen: Diskursanalyse, Pragmatik, Soziologie, kontrastive Analyse, Weltsprachen, Entwicklung und Implementierung spezialisierter Korpora und Software, Lern- bzw. Lehrtechniken und -methoden sowie Lehrplanentwicklung. Zudem werden Aufsätze angenommen, die laufende Fachsprachenprojekte beschreiben.

Historisch ausgerichtete Beiträge sind für LFE ebenfalls von Interesse. Künftigen Autoren wird empfohlen, die Richtlinien für Einreichungen zu beachten.

Bei LFE eingereichte Beiträge sollten keiner anderen Zeitschrift zur Begutachtung vorliegen.

## TABLE OF CONTENTS

### SPECIAL ISSUE ARTICLES

<i>Introduction: a focus on foreign language learners' success</i> .....	8
Patricia Arnaiz Castro <i>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria</i>	
<i>ICT use and perceived effectiveness in an adult EFL learning context</i> .....	15
Stephen Hughes and Bojana Tulimirovic <i>Universidad de Granada</i>	
<i>Affective Variables in Second Language Acquisition and their Effect on the Spanish Academic Context</i> .....	41
José Luis Ortega and Alba Muñoz <i>Universidad de Granada</i>	
<i>Foreign language learning needs in higher education: Reasons for convergence and accountability</i> .....	67
Ana Bocanegra <i>Universidad de Cádiz</i>	
<i>El desarrollo de la competencia comunicativa intercultural a través del aprendizaje cultural en los libros de texto</i> .....	88
Antonio R. Raigón Rodríguez <i>Universidad de Córdoba</i>	
<i>Tense and agreement markers in the interlanguage of Spanish learners of English</i> .....	109
José Antonio Medina <i>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria/ Humboldt-Universität zu Berlin</i>	

### ARTICLES

<i>Exploring acknowledgment practices in English-medium astrophysics research papers: Implications on authorship</i> .....	132
David I. Méndez and M. Ángeles Alcaraz <i>Universidad de Alicante</i>	
<i>Luego and después with a textual function: Discursive use and variation in the Panhispanic educated norm</i> .....	160
Juana Santana Marrero <i>Universidad de Sevilla</i>	

### BOOK REVIEWS

<i>Review of Kecskes, Istvan. 2014. Intercultural Pragmatics. Oxford: Oxford University Press, pp. 278</i> .....	184
Roberto A. Valdeón <i>Universidad de Oviedo</i>	